

Súd: Mestský súd Bratislava II  
Spisová značka: 17P/12/2023  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1223202707  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 07. 2023  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Kalata  
ECLI: ECLI:SK:MSBA2:2023:1223202707.3

## Uznesenie

Mestský súd Bratislava II, vo veci starostlivosti súdu o maloleté dieťa: Q., bytom u matky, zastúpená Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava, so sídlom Vazovova 7/A, Bratislava, dieťa rodičov: matka - N. zastúpená Mgr. Ivanou Polívkovou, advokátkou, so sídlom Kláštorská 9, 821 05 Bratislava a otec - A. zastúpený Mgr. Alicou Mendlovou, advokátkou, so sídlom Riečna 2, Bratislava, o návrhu matky na nariadenie neodkladného opatrenia a o návrhu otca na nariadenie neodkladného opatrenia takto

### rozhodol:

- I. Súd návrh matky na nariadenie neodkladného opatrenie z a m i e t a.
- II. Súd návrh otca na nariadenie neodkladného opatrenie z a m i e t a.
- III. Žiaden z účastníkov n e m á nárok na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

1. Návrhom, doručeným dňa 21.06.2023 na Mestský súd Bratislava II, matka prostredníctvom svojej právnej zástupkyne žiadala o nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým by súd udelil súhlas namiesto otca k jej vycestovaniu s maloletou do zahraničia.

2. Matka v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia uviedla, že rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV zo dňa 19.09.2019, č.k. 13P/238/2016 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Bratislave zo dňa 01.12.2020, č.k. 11Cop/54/2020 došlo k úprave výkonu rodičovských práv a povinností k maloletému dieťaťu, pričom maloletá bola zverená do striedavej osobnej starostlivosti obidvoch rodičov. Na základe predmetného rozsudku bola maloletá v čase letných prázdnin v nepárnom kalendárnom roku zverená matke od 15.07. od 19:00 hod. do 01.08. do 09:00 hod. a od 15.08. od 19:00 hod. do posledného dňa prázdnin do 19:00 hod.. Matka v plnom rozsahu dodržiava úpravu striedavej osobnej starostlivosti určenej rozsudkom a to počnúc dňom právoplatnosti predmetného rozhodnutia. V prípade, že dôjde k potrebe zmeny vo výkone striedavej osobnej starostlivosti maloletej, matka vopred vzniknutú zmenu oznámi otcovi a snaží sa s otcom ohľadom styku alebo zmeny styku vždy dohodnúť. Matka týmto návrhom žiada súd o udelenie súhlasu s vycestovaním maloletej v spoločnosti matky na indonézsky ostrov Bali za účelom strávenia letnej dovolenky v čase od 16.07.2023 do 15.08.2023. Svoj návrh odôvodnila tým, že matka v dostatočnom časovom predstihu požiadala otca maloletej o udelenie súhlasu s vycestovaním maloletej na letnú dovolenku v spoločnosti matky v dňoch 16.07.2023 až 15.08.2023 žiadosťou zo dňa 24.05.2023. Matka zároveň otcovi navrhla aj náhradné termíny osobnej starostlivosti patriace otcovi maloletej a to spôsobom, že otec by mal maloletú v osobnej striedavej starostlivosti následne v dňoch od 15.08.2023 od 19:00 hod. do 03.09.2023 do 19:00 hod. nepretržite. Nakoľko otec na žiadosť matky nereagoval, matka otca opakovane požiadala o udelenie súhlasu s vycestovaním maloletej. Otec udelenie súhlasu podmieňuje zaplatením dovolenky na Bali pre seba a svoju družku zo strany matky maloletej, čo matka legitímne odmietla. Otec maloletej neudelil súhlas s vycestovaním na letnú dovolenku na Bali v dňoch 16.07.2023 až 15.08.2023, pričom neuviedol žiaden iný právne relevantný dôvod na to, aby maloletá nemohla vycestovať na rodinnú letnú dovolenku v spoločnosti

matky. Zmena v rozvrhu výkonu striedavej starostlivosti bola vopred diskutovaná s maloletou, pričom matka sa pri rozhodovaní o dĺžke dovolenky riadila záujmom maloletej. Konanie otca je v zjavnom rozpore so záujmami maloletej, nakoľko otec neudelenie súhlasu s vycestovaním maloletej šikanózne podmieňuje vlastnými potrebami a osobným prospechom. Matka poukazuje na to, že samotné strávenie dovolenky jedného z rodičov s dieťaťom v zahraničí, nie je v súlade s platnou legislatívou a ustálenou súdnou praxou podmienené súhlasom druhého rodiča, nakoľko sa tým nemení obvyklý pobyt dieťaťa. Matka však v záujme zachovania korektných vzťahov o tejto skutočnosti otca informovala. Jediné čo matka požadovala od otca, bola zámena termínov striedavej osobnej starostlivosti, a to vzhľadom na vzdialenosť ostrova Bali od Slovenskej republiky, ako aj na vôľu maloletej stráviť letnú dovolenku vo výmere 4 týždňov so svojou rodinou. Matka zároveň navrhla otcovi poskytnutie plnohodnotnej náhrady jeho osobnej starostlivosti o maloletú, čím by dokonca otec získal o 3 dni osobnej starostlivosti viac ako by mal v súdom určenom termíne. Maloletá už spoločne s matkou absolvovala rodinnú dovolenku ako aj edukačný jazykový pobyt v Bali v čase od 17.03.2023 do 28.04.2023. Ostrov a miesto, kde bude tráviť dovolenku, maloletá dôverne pozná, cíti sa v ňom bezpečne a komfortne, pričom maloletá nadviazala aj nové priateľstvá, z ktorých sa veľmi teší. V priebehu dovolenky sa navyše bude naďalej zlepšovať v anglickom jazyku a pokračovať v hodinách surfovania, ktoré si tak veľmi praje. Maloletá trpí prieduškovou astmou spojenou so silným chronickým kašľom, predovšetkým vo večerných a nočných hodinách. Pobyt pri mori uvoľňuje a zmierňuje chronický kašeľ a spôsobuje maloletej úľavu. Takúto úľavu pocítovala maloletá aj pri poslednej návšteve ostrova Bali. Vzhľadom na uvedené, je preto vysoko pravdepodobné, že aj táto dovolenka prinesie maloletej rovnakú úľavu v jej respiračných ťažkostiach a kašli.

3. Otec prostredníctvom podania doručeného súdu dňa 28.06.2023 požiadal o vydanie neodkladného opatrenia, ktorým by súd zakázal matke vycestovať a vystaťhovať sa s maloletou Q. do zahraničia, pričom uvedené konanie bolo vedené na tunajšom súde pod sp.zn.17P/16/2023.

4. Otec vo svojom návrhu uviedol, že zhruba pred mesiacom matka oslovila otca, že mieni vycestovať s maloletou na Bali na dlhšiu dobu z dôvodu, že jej súčasný partner má v danej destinácii podnikateľský zámer. S uvedeným vycestovaním maloletej otec nesúhlasil, ani s návrhom matky, že tam zapíše maloletú do školy. Uvedené konanie sa otcovi javilo podozrivé a navodzovalo dojem, že maloletú chce matka natrvalo vystaťhovať zo Slovenska. Otec nesúhlasil a trval na tom, aby maloletá bola počas pobytu matky na Bali v jeho starostlivosti. Otcov strach umocnila aj skutočnosť, že nový matkin partner predal aj nehnuteľnosť na Slovensku, v ktorej doposiaľ bývali. Otcove obavy sa naplnili dňa 22.03.2022, kedy mu matka oznámila, že s maloletou bez jeho súhlasu odletela dňa 21.03.2022 na Bali a údajne tam majú tráviť dovolenku v dobe 5 týždňov. Otec však následne zistil, že maloletú odhlásila zo školy a údajne ju mieni prihlásiť do medzinárodnej školy na Bali. Otec podal v apríli 2023 návrh na vydanie neodkladného opatrenia, zákaz vycestovania a vystaťhovania sa s maloletou do zahraničia, konkrétne na Bali. Súd návrh otca zamietol uznesením č.k. 17P/54/2023 zo dňa 09.05.2023, z dôvodu, že matka údajne vycestovala len na dovolenku a nepreukázala svoj zámer trvalo sa vystaťhovať. Medzičasom sa však opäť zmenili pomery, nakoľko súd doručil otcovi vyjadrenie matky spolu s jej vzájomným návrhom, v ktorom sa obavy otca potvrdili a matka vo vyjadrení uvádza svoj zámer vystaťhovať sa s maloletou na Bali. Otec má dôvodnú obavu, či svoje dieťa ešte niekedy uvidí. Zo správania matky vyplýva, že nie je možné sa na ňu spoľahnúť a jej správanie preukazuje úplné ignorovanie druhého rodiča, a preto otec nemá inú možnosť ako žiadať neodkladnú úpravu pomerov spočívajúcu v tom, že súd zakáže matke vycestovať s dieťaťom, čo by preventívne vyriešilo hrozbu, že matka uvedené vykoná znova a dieťa natrvalo vystaťhuje, ak sa náhodou vráti.

5. Uznesením tunajšieho súdu č.k. 17P/12/2023-70 zo dňa 30.06.2023, súd spojil konania vedené pod sp.zn. 17P/12/2023 a sp. zn. 17P/16/2022 na spoločné konanie, ktoré bude ďalej vedené pod sp.zn. 17P/12/2023.

6. Podľa § 324 ods. 1 Civilného sporového poriadku, pred začatím konania, počas konania a po jeho skončení súd môže na návrh nariadiť neodkladné opatrenie.

7. Podľa § 325 ods. 1 Civilného sporového poriadku, neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

8. Podľa § 329 ods. 1, prvá veta Civilného sporového poriadku, súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez vylúčeného a vyjadrenia strán a bez nariadenia pojednávania.

9. Podľa § 2 ods. 1 Civilného mimosporového poriadku, na konania podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku, ak tento zákon neustanovuje inak.

10. Neodkladné opatrenie je jedným zo zabezpečovacích inštitútov v civilnom mimosporovom procese a jeho zabezpečovacia funkcia sa prejavuje najmä v schopnosti zabrániť dočasnou a provizórnou úpravu nepriaznivým následkom, ktoré by mohli pred začatím konania alebo už v začatom konaní nastať. Pri nariaďovaní neodkladného opatrenia prevláda požiadavka rýchlosti nad požiadavkou úplnosti skutkových zistení, a to z dôvodu, že nariadenie neodkladného opatrenia má dočasný (predbežný) charakter. V dôsledku toho sa nezisťujú všetky skutočnosti, ktoré má mať zistené pred vydaním konečného rozhodnutia vo veci samej a skutočnosti, z ktorých sa vyvodzuje dôvodnosť návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, nemusia byť preukázané dôkazmi. Zákon z toho dôvodu ani nepredpokladá, že by pri rozhodovaní o neodkladnom opatrení mal súd vykonávať dokazovanie (§ 329 ods. 1 Civilného sporového poriadku). Základnou podmienkou na nariadenie neodkladného opatrenia je, aby účastník osvedčil uplatňovaný nárok a preukázal potrebu neodkladnej úpravy pomerov, ktorá nemusí vyplývať len z naliehavosti situácie, ale v prípade konania starostlivosti súdu o maloletých aj z existencie záujmu maloletého dieťaťa.

11. Po oboznámení sa s návrhom matky na nariadenie neodkladného opatrenia, ako aj obsahom súdneho spisu, súd dospel k záveru, že absentuje potreba bezodkladnej úpravy pomerov a zároveň nebezpečenstvo bezprostredne hrozacej ujmy. V danom prípade nie sú dané predpoklady na nariadenie neodkladného opatrenia spočívajúceho v nahradení súhlasu A., otca maloletej Q. k vycestovaniu matky s maloletým dieťaťom do zahraničia v termíne od 16.07.2023 do 15.08.2023. Na základe rozsudku Okresného súdu Bratislava IV zo dňa 19.09.2019, č.k. 13P/238/2016 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Bratislave zo dňa 01.12.2020, č.k. 11Cop/54/2020 bola maloletá v čase letných prázdnin v nepárnom kalendárnom roku zverená matke od 15.07. od 19:00 hod. do 01.08. do 09:00 hod a od 15.08. od 19:00 hod. do posledného dňa prázdnin do 19:00 hod.. Súd považuje za dostatočné, aby maloletá strávila letnú dovolenku na Bali v termíne, ktorý jej priznáva právoplatné a vykonateľné rozhodnutie, aj s ohľadom na zdravotný stav maloletej. Na základe uvedeného, súd návrh matky na nariadenie neodkladného opatrenia v celom rozsahu zamietol.

12. Zároveň po oboznámení sa s návrhom otca na nariadenie neodkladného opatrenia a jeho prílohami súd dospel k záveru, že aktuálne taktiež nie je daná bezodkladná potreba úpravy pomerov v rodine. Súd má za to, že návrh otca na nariadenie neodkladného opatrenia v rozsahu uloženia zákazu vycestovania a vystaňovania matky s maloletou do zahraničia nie je dôvodný, nakoľko z konania matky nebola preukázaná snaha odísť natrvalo s maloletou do zahraničia a takéto rozhodnutie súdu by neoprávnene zasiahlo do práv matky, ktorá by tým bola značne obmedzená v pohybe, navyše v čase letných prázdnin. Zároveň je súd toho názoru, že na zmenu úpravy výkonu rodičovských práv a povinností bude potrebné rozsiahlejšie dokazovanie, ktorému v konaní o nariadenie neodkladného opatrenia nie je poskytnutý náležitý zákonný rámec. Nakoľko teda nie sú dané zákonné predpoklady pre nariadenie neodkladného opatrenia v otcov navrhovanom znení a súd nemal za dostatočne preukázané ohrozené záujmy maloletej, ktoré by bolo treba chrániť, návrh otca na nariadenie neodkladného opatrenia taktiež v celom rozsahu zamietol.

13. O trovách konania súd rozhodol v zmysle § 52 Civilného mimosporového poriadku tak, že žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

#### **Poučenie:**

Proti uzneseniu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia uznesenia na súde, proti ktorého uzneseniu smeruje. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie možno odôvodniť aj tým, že súd prvej inštancie nesprávne alebo neúplne zistil skutočný stav veci.

Odvolacie dôvody možno meniť a dopĺňať až do rozhodnutia o odvolaní.

Exekúciu vykoná ten exekútor, ktorého v návrhu na vykonanie exekúcie označí oprávnený (§ 38 zák. č. 233/1995 Z.z.) a ktorého jej vykonaním poverí súd, ak osobitný predpis alebo tento zákon neustanovuje inak (§ 29 zákona č. 233/1995 Z.z.).

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľný exekučný titul, môže oprávnený podať návrh na nariadenie výkonu rozhodnutia.